

**C-213**

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-213**

An Act to amend the Criminal Code (means of communication  
for child luring)

---

FIRST READING, JUNE 14, 2011

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. DONNELLY

**C-213**

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-213**

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés  
à une infraction de leurre)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 14 JUIN 2011

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. DONNELLY

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to expand the offence of luring a child to include all means of communication.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* en étendant l'infraction de leurre pour y inclure tout moyen de communication.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-213

## PROJET DE LOI C-213

An Act to amend the Criminal Code (means of communication for child luring)

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés à une infraction de leurre)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. C-46

### CRIMINAL CODE

### CODE CRIMINEL

L.R., ch. C-46

**1. The portion of subsection 172.1(1) of the *Criminal Code* before paragraph (a) is replaced by the following:**

**1. Le passage du paragraphe 172.1(1) du *Code criminel* précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

Luring a child

**172.1** (1) Every person commits an offence who, by any means, communicates with

**172.1** (1) Commet une infraction quiconque communique par quelque moyen que ce soit avec :

Leurre

**2. Subparagraph (a)(x) of the definition “designated offence” in subsection 490.011(1) of the Act is replaced by the following:**

**2. Le sous-alinéa a)(x) de la définition de « infraction désignée », au paragraphe 490.011(1) de la même loi, est remplacé par ce qui suit :**

(x) section 172.1 (luring a child),

(x) l'article 172.1 (leurre),

### COMING INTO FORCE

### ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

**3. This Act comes into force 30 days after the day on which it receives royal assent.**

**3. La présente loi entre en vigueur trente jours après sa sanction.**

Entrée en vigueur